



INDICARE L'ESAME SCELTO

GENERAL ENGLISH

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> B2 CAMBRIDGE ENGLISH: FIRST (FCE) | <input type="checkbox"/> B2 CAMBRIDGE ENGLISH: FIRST for Schools (FCE fS) |
| <input type="checkbox"/> A2 CAMBRIDGE ENGLISH: KEY (KET) | <input type="checkbox"/> C1 CAMBRIDGE ENGLISH: ADVANCED (CAE) |
| <input type="checkbox"/> A2 CAMBRIDGE ENGLISH: KEY for Schools (KET fS)) | <input type="checkbox"/> C2 CAMBRIDGE ENGLISH: PROFICIENCY (CPE) |
| <input type="checkbox"/> B1 CAMBRIDGE ENGLISH: PRELIMINARY (PET) | <input type="checkbox"/> CAMBRIDGE ENGLISH: TKT (modulo) |
| <input type="checkbox"/> B1 CAMBRIDGE ENGLISH: PRELIMINARY for Schools (PET fS) | |

CAMBRIDGE ENGLISH YLE PRE A1 - YLE STARTERS A1 – YLE MOVERS A2 – YLE FLYERS

DATA ESAME ISCRITTO gg/mm/aaaa

LUOGO ESAME ISCRITTO

TARIFFA D'ESAME €

DATA PAGAMENTO gg/mm/aaaa

MODALITÀ DI PAGAMENTO Per confermare l'iscrizione, il pagamento della quota di esame dovrà essere effettuato **prima dell'esame** e unicamente tramite **bonifico bancario**. (dati bancari in Termini e Condizioni)

DATI DEL CANDIDATO

Si prega di compilare il modulo in stampatello leggibile. L'iscrizione è nominale e in nessun caso può essere trasferita ad altri

NOME & COGNOME

CODICE FISCALE DEL CANDIDATO

DATA DI NASCITA gg/mm/aaaa

SCUOLA DI APPARTENENZA

MOTIVO INTERESSE CERTIFICAZIONE CAMBRIDGE ENGLISH STUDIO ALL'ESTERO in quale Paese LAVORO
 OTTENIMENTO VISTO per quale Paese ALTRO

INDIRIZZO E-MAIL per COMUNICAZIONI

(obbligatorio; un solo indirizzo consentito). SCRIVERE SOLO IN STAMPATELLO!

..... @

TELEFONO

DISABILITÀ PERMANENTE NO SI (specificare ed allegare certificato medico)

SEI UNO STUDENTE DEL BRITISH INSTITUTE? NO SI



TERMINI E CONDIZIONI PER CANDIDATI PRIVATISTI

Iscrizione all'esame

L'ISCRIZIONE ALL'ESAME SARA' VALIDA SOLO SE SI RISPETTANO I SEGUENTI CRITERI:

1. Leggere attentamente il regolamento d'esame,
 2. Compilare, firmare e inviare la presente scheda via mail a cambridge@britishvit.it,
 3. Il pagamento dovrà essere effettuato solo tramite bonifico bancario a Language Service S.a.S. di Raffaella D'Ubaldo, Banca Cattolica (o Credito Valtellinese) Filiale di Grotte Santo Stefano, IBAN: IT 82 Q 05216 14500 00000003730 specificando NOME, COGNOME, TIPOLOGIA ESAME E DATA ESAME. ES: Maria Rossi, PET FS, 30/05/2018. La distinta del pagamento dovrà essere inviata via mail sempre a cambridge@britishvit.it.
- Una volta ricevuto i documenti sopra menzionati, riceverete una mail di conferma. Nel caso in cui la sessione non dovesse raggiungere il numero minimo necessario di iscritti, verrete contattati per concordare eventuale prossima data o rimborso.

Spostamento della data dell'esame

La tassa d'iscrizione è valida solo per la sessione d'esame Cambridge English per la quale si effettua l'iscrizione e non sarà possibile spostare la sua iscrizione ad un'altra sessione d'esami Cambridge English o ad altro tipo d'esame, né modificare gli orari comunicati nella convocazione. Le iscrizioni sono personali e non cedibili ad altre persone.

Rimborsi

In caso di assenza, esclusivamente per motivi di salute e dietro presentazione di certificato medico entro massimo 2 giorni dalla data d'esame, i candidati avranno diritto ad un rimborso del 50% della tassa d'esame corrispondente.

Fotografia nel giorno d'esame (eccetto esami Young Learners - Starters, Movers, Flyers, Key A2 e Preliminary B1)

Per nuove norme di sicurezza sarà obbligatoria una foto riconoscimento che lo staff Cambridge English provvederà ad effettuare il giorno stesso della prova. Le fotografie sono obbligatorie per i candidati adulti agli esami First (FCE) B2, Advanced (CAE) C1, Proficiency (CPE) C2 e possono essere scattate il giorno delle prove scritte e orali, saranno poi messe a disposizione di UKBA per motivi di immigrazione e di sicurezza (per maggiori informazioni visitate il sito www.gov.uk/government/organisations/uk-visas-and-immigration). Tutti i candidati maggiorenni devono firmare il modulo di consenso a tale scopo. In caso di candidati minorenni un genitore / tutore dovrà firmare il consenso. A fine di valutare lo standard qualificativo degli esami Cambridge potrebbe essere effettuata una registrazione della sessione.

Luogo, data e ora

7 giorni prima della data di esame il candidato riceverà per posta elettronica una lettera di convocazione ufficiale in cui verranno comunicati i dettagli dell'esame stesso (Confirmation Of Entry). Qualora non ricevesse la convocazione ufficiale (entro 5 giorni dalla data dello scritto) è tenuto a mettersi in contatto con The British Institute of Rome, sede autorizzata di Viterbo, per sapere esattamente quali saranno le date e gli orari dell'esame.

La prova orale degli esami Cambridge English potrà svolgersi durante la settimana precedente o in quella successiva alla prova scritta. Non è possibile scegliere o modificare la data della prova orale; è sua responsabilità controllare le date della prova orale onde evitare sovrapposizioni con altri impegni personali.

Risultati & Certificati

Le prove scritte vengono corrette in UK da Cambridge Assessment English, la quale invierà successivamente i risultati al British Institute. Tramite posta elettronica verranno forniti la data e le modalità d'accesso per visualizzare online il risultato tra le sei e le otto settimane dalla data d'esame. I risultati della sessione di Marzo saranno disponibili ai primi di Maggio in tempo per essere presentati come crediti formativi. I risultati di Giugno alla fine di Agosto, e quelli di Dicembre a metà Febbraio. I risultati saranno visibili sul sito <https://candidates.cambridgeenglish.org/Members/Login.aspx?M=None> accessibile con le credenziali di autenticazione che vi sono state fornite con lo statino (Confirmation Of Entry).

I certificati potranno essere ritirati presso la nostra sede in Piazza della Rocca 10 in Viterbo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.45.

Per proteggere l'integrità dei certificati, Cambridge Assessment English non fornisce duplicati. I candidati che devono dimostrare il superamento di un esame, o che hanno smarrito la certificazione, possono richiedere un attestato (Certifying Statement) seguendo le istruzioni riportate nel sito Cambridge: <http://www.cambridgeenglish.org/it/exams-and-tests/lost-certificates/>

Malpractice

In caso di irregolarità (Malpractice) messa in pratica durante l'esame, da parte di individui o di gruppi di individui, l'uscita dei risultati e dei certificati di tutti i candidati presenti può comportare, a volte, un ritardo di 2 mesi dall'esame.

Regole Generali

Qualsiasi candidato che utilizzi un dizionario, correttore liquido, sistema di registrazione audio, un cellulare, o ogni altro materiale elettronico, o che in qualunque altro modo contravenga alle regole sarà automaticamente squalificato.

Il diritto d'autore dei materiali di tutti gli esami Cambridge English (incluso i questionari d'esame) appartiene a Cambridge Assessment English. Cambridge Assessment English non permette a lei, ai centri d'esame o alle istituzioni di rivedere (o richiedere copia) dei fogli delle risposte o di ogni altro materiale utilizzato in un esame Cambridge English.

Regole riguardanti gli Esami Cambridge Assessment English

Un documento emanato da Cambridge Assessment English chiamato "Regulations" contiene una lista esaustiva delle regole d'esame. I dettagli di tali regole sono disponibili qui: <http://http://www.cambridgeenglish.org/images/84609-faq-regulations.pdf>

Candidati con bisogni speciali

Se lei ha qualsiasi bisogno speciale (es. difficoltà visive), può richiedere che siano messi in atto particolari accorgimenti in grado di permetterle di svolgere le prove d'esame in condizioni di pari opportunità. In tal caso deve inviarmi certificazione medica specialistica rilasciata negli ultimi due anni almeno 8 settimane prima della data d'esame, specificando di quali accorgimenti desidera usufruire. Non vengono accettate richieste presentate in ritardo.

Per maggiori dettagli al riguardo contatti la nostra sede o consultare il sito <http://www.cambridgeenglish.org/help/special-requirements/>

- Dichiaro di aver ricevuto e letto l'informativa ex d. lgs. 196/2003 ed in particolare le finalità e modalità del trattamento dei miei dati personali da parte del British Institute, nonché la titolarità del trattamento, la natura del conferimento dei miei dati, ulteriori finalità facoltative ed infine i miei diritti come da art.7 del suddetto d. lgs. e pertanto acconsento al trattamento dei miei dati personali da parte del British Institute.
- Acconsento al trattamento dei miei dati personali per le finalità di invio (tramite posta elettronica, telefono, SMS) di materiale concernente offerte formative, materiali didattici o ulteriori prodotti e/o servizi a carattere didattico e/o culturale, nonché per il rilascio di feedback sui servizi erogati.
- Dichiaro di aver ricevuto, letto ed accettato tutti i termini e le condizioni d'esame e la liberatoria per il Test Day Photo** riportata in seguito.

FIRMA DEL CANDIDATO/GENITORE/TUTORE LEGALE _____

** LIBERATORIA PER ESAMI CAMBRIDGE ENGLISH

DICHIARAZIONE (se il candidato è maggiorenne):

Desidero essere ammesso a sostenere l'esame Cambridge English presso il British Institute of Rome – sede autorizzata di Viterbo. Porterò un documento di riconoscimento valido all'esame e darò il consenso perché mi sia scattata una foto il giorno delle prove dal centro autorizzato. Consento che la foto sia conservata sul sito sicuro di Cambridge ESOL Results Verification e che sia accessibile alle sole organizzazioni/persone a cui io darò i miei codici d'accesso per la verifica dei miei risultati. Consento infine che tali organizzazioni/persone possano usare detti codici per verificare i miei risultati d'esame.

Firmando questo modulo dichiaro di aver compreso e accettato i termini e le condizioni per questo esame.

FIRMA del candidato maggiorenne _____

DICHIARAZIONE (se il candidato è minorenne):

Come Genitore/Tutore legale autorizzo il candidato indicato su questo modulo a sostenere l'esame Cambridge English presso il British Institute of Rome – sede autorizzata di Viterbo. Sono a conoscenza del fatto che si richiede a ciascun candidato di accettare tutti i termini e le condizioni che confermo di aver letto attentamente e di aver compreso (e non limitatamente a) il fatto di dover portare un valido documento di riconoscimento all'esame e che il giorno delle prove sarà scattata una foto al candidato dal personale del centro autorizzato. Tale foto sarà conservata sul sito sicuro di Cambridge English Results Verification Service. Comprendo e accetto che la foto sarà disponibile per le organizzazioni/persone a cui il candidato fornirà i propri codici personali per la verifica dei risultati. Consento che tali organizzazioni/persone possano usare detti codici per verificare risultati d'esame del candidato.

Firmando questo modulo consento e concordo che il candidato indicato sullo stesso si atterrà ai Termini e Condizioni dell'esame presso questo centro.

Data _____ FIRMA del candidato/Genitore/Tutore legale _____

**INFORMAZIONI STUDENTI PER ESAMI CAMBRIDGE AI SENSI DELL'ART. 13 Regolamento UE 2016/679****Chi siamo e come contattarci**

Il Titolare del Trattamento dei suoi dati personali è LANGUAGE SERVICE DI R.D'UBALDI & C. S.a.s. con sede in VITERBO(VT), Piazza della Rocca, 10, PARTITA IVA: 01470900562 - Telefono: 0761308171, e.mail privacy@italianinstitute.it la quale tutela la riservatezza dei suoi dati personali e garantisce ad essi la protezione adeguata per ogni evento che possa metterli a rischio di violazione.

Quali dati trattiamo

I dati personali da Lei conferiti e raccolti sono inerenti essenzialmente a:

- dati personali identificativi (nome, cognome, data di nascita);
- eventuali immagini (foto);
- dati personali relativi al servizio richiesto (Esame Cambridge Assessment English);
- eventuali dati relativi alla salute (certificati medici e/o informazioni sullo stato di salute)

Saranno inoltre trattati i dati personali identificativi dei genitori degli studenti minori nella misura in cui tale trattamento si renda necessario per l'esecuzione del servizio richiesto e l'ottenimento dei consensi relativi ai minori stessi per le finalità sotto indicate.

Perché trattiamo i suoi dati personali

Il trattamento dei suoi dati personali forniti è finalizzato esclusivamente per adempiere al sostenimento dell'esame Cambridge Assessment e nello specifico per:

- gestire le candidature, la pubblicazione dei risultati e dei certificati;
- gestire le istanze relative ai risultati e investigare in casi di malpractice (illeciti durante l'esame);
- predisporre tutti gli accorgimenti necessari ai candidati con disabilità o esigenze particolari e, dietro sua specifica richiesta, provvedere al rimborso parziale della quota d'iscrizione (in questi casi sarà necessario trattare i suoi dati relativi alla salute)
- informare la Scuola che vi ha preparati all'esame dei vostri risultati nonché, su vostra esplicita richiesta, ogni Terza Parte che voi vogliate ne sia informata;
- ottemperare ad ogni legge o regolamento nazionale nonché indagine o procedimenti legali sia in Italia sia nel Regno Unito;
- verifica della validità del certificato tramite la pubblicazione della foto e del certificato nel sito Cambridge English Results Verification.

Il trattamento è lecito in quanto necessario per l'esecuzione di obblighi contrattuali o perché basato sul consenso da Lei liberamente manifestato.

Cosa succede se non ci fornisce i suoi dati

Il conferimento dei dati personali è obbligatorio. Il rifiuto al conferimento dei suoi dati non le consentirà pertanto di sostenere l'esame Cambridge Assessment English.

Per quanto tempo li conserviamo

I dati personali necessari alla somministrazione dell'esame verranno conservati per un periodo di due anni, dopodiché verranno cancellati e/o distrutti dai nostri archivi; la foto per gli esami FCE, CAE, CPE sarà inviata al sito di Cambridge Assessment English e quindi cancellata.

Dove trattiamo i suoi dati personali e come

I suoi dati personali verranno trattati all'interno dell'Unione Europea attraverso strumenti informatici/ manuali per i quali abbiamo provveduto ad applicare adeguate misure di sicurezza e con l'ausilio di nostri collaboratori all'uopo debitamente autorizzati e formati.

A chi comunichiamo i suoi dati

I Suoi dati personali così raccolti saranno comunicati esclusivamente al Cambridge Assessment English e/o alla scuola che ha provveduto alla preparazione dell'esame.

Quali sono i suoi diritti

Lei, in qualità di interessato, ha diritto di chiedere al titolare del trattamento la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione e opposizione del trattamento che lo riguarda e la portabilità dei dati qualora necessario. Nel caso in cui Lei si ritenga comunque leso nei suoi diritti, può proporre reclamo all'autorità Garante attraverso l'apposita modulistica pubblicata sul sito www.garanteprivacy.it.

Revoca del consenso al trattamento

Le è riconosciuta in qualunque momento la facoltà di revocare il consenso al trattamento dei Suoi dati personali, facendone richiesta tramite mail all'indirizzo di posta elettronica privacy@italianinstitute.it

Come esercitare i suoi diritti

Potrà in qualsiasi momento esercitare i Suoi diritti mediante una comunicazione a mezzo posta elettronica privacy@italianinstitute.it o tramite qualsiasi altro mezzo di contatto della nostra struttura (telefono, fax, ecc.).

Prima di poterLe fornire, o modificare qualsiasi informazione, potrebbe essere necessario verificare la Sua identità e rispondere ad alcune domande. Una risposta sarà fornita al più presto.

Come rimanere aggiornato sul trattamento dei suoi dati

La presente informativa, ed i relativi aggiornamenti, sono pubblicati sul sito internet della Language Service S.a.s. alla sezione Privacy con espressa indicazione della data di ultimo aggiornamento <http://www.britishvit.it/>. Eventuali aggiornamenti le verranno comunicati tempestivamente con tutti i mezzi da noi ritenuti congrui.



**IL PRESENTE REGOLAMENTO
DEVE ESSERE LETTO DAL
CANDIDATO INSIEME AI GENITORI**



CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

AVVISO AI CANDIDATI

per esami cartacei



Cambridge English Young Learners

Young Learners English Tests (YLE)

Questo avviso è stato scritto per aiutarti. Il tuo insegnante lo leggerà con te.

✓ Cose da fare PRIMA DEL GIORNO dell'esame...

- ✓ Chiedi all'insegnante cosa devi portare per la prova scritta
- ✓ Assicurati di conoscere l'orario giusto e l'aula dove presentarti per l'esame

✓ Cose da fare IL GIORNO dell'esame...

- ✓ Ascolta attentamente la persona che ti dice cosa devi fare
- ✓ Se hai con te un telefono o un altro dispositivo elettronico, devi spegnerlo e consegnarlo a questa persona (te lo restituirà alla fine dell'esame)
- ✓ Se non hai le matite o il foglio d'esame, dillo a questa persona
- ✓ Se non ti senti bene o devi andare in bagno, alza la mano e dillo a questa persona
- ✓ Scrivi il tuo nome sulla facciata anteriore del foglio d'esame quanto ti viene detto di farlo
- ✓ Fai tutte le domande che ti vengono in mente prima dell'inizio dell'esame
- ✓ Smetti di scrivere e metti via la penna o la matita quando ti viene detto di farlo

✗ Cose che non devi fare IL GIORNO dell'esame...

- ✗ Non puoi tenere in tuo telefono nè ogni altro apparecchio elettronico nell'aula durante l'esame
- ✗ Non puoi tenere nè usare un dizionario o un correttore ortografico
- ✗ Non puoi prendere annotazioni sul tuo banco nè averle addosso a te
- ✗ Non puoi fare rumore fuori o dentro l'aula d'esame
- ✗ Non puoi portare cibo o bevande nell'aula d'esame (ad eccezione di acqua naturale in bottiglia di plastica trasparente)
- ✗ Non puoi parlare agli altri bambini nè chiedere agli altri di darti le risposte all'esame
- ✗ Non puoi copiare le risposte da nessuno
- ✗ Non puoi aiutare nessuno a rispondere alle domande
- ✗ Non puoi portare nessun foglio d'esame fuori dall'aula

UNA COPIA DI QUESTO AVVISO DEVE ESSERE APPOSTA FUORI/DENTRO CIASCUNA AULA D'ESAME



ESTRATTO DEL REGOLAMENTO DI ESAME (NO YLE)

Aggiornato
a gennaio 2018

NOME & COGNOME DEL CANDIDATO: _____
FIRMA DEL CANDIDATO PER PRESA VISIONE: _____
DATA: _____

IL PRESENTE REGOLAMENTO DEVE ESSERE OBBLIGATORIAMENTE LETTO E FIRMATO DAL CANDIDATO

Il presente documento, insieme all'Avviso ai Candidati, contiene un riassunto delle informazioni necessarie a sostenere un esame Cambridge Assessment English. Si prega di leggerlo attentamente e di rivolgersi al proprio Centro d'esame in caso di dubbi. Il regolamento completo, contenente i diritti e i doveri dei candidati, è disponibile nel libretto denominato "Regulations" che potrete trovare presso il vostro Centro di riferimento, oppure scaricare dal sito internet cambridgeenglish.org/help.

- **Cambridge Assessment English:** Ente Certificatore parte di Cambridge Assessment. Esperti in valutazione della lingua Inglese, siamo responsabili per la creazione, distribuzione e correzione degli esami.
- **Centro:** un istituto autorizzato alla somministrazione degli esami Cambridge Assessment English. I centri sono enti gestiti in maniera autonoma, pertanto Cambridge Assessment English non è responsabile delle loro azioni o eventuali omissioni.
- **Candidato:** chiunque si iscriva ad un esame Cambridge Assessment English.

1. Chi può sostenere gli esami?

Gli esami Cambridge English possono essere sostenuti da tutti, senza distinzione di età, genere, razza, nazionalità o religione. Gli esami sono specificamente progettati per candidati non di madrelingua inglese, tuttavia possono essere sostenuti da candidati di qualsiasi lingua.

2. Iscriverti all'esame

L'iscrizione all'esame deve essere effettuata attraverso un Centro; il candidato stipula un accordo con il Centro e la quota d'iscrizione viene versata direttamente al Centro d'esame.

- Per alcuni esami possono esserci più sessioni nello stesso mese. Non vi sono restrizioni sul numero di volte in cui si può sostenere un esame in un mese, nel rispetto delle date d'esame pubblicate su cambridgeenglish.org e delle sessioni offerte dal Centro d'esame prescelto.
- È necessario sostenere tutte le parti di un esame nella data prestabilita.
- Non è consentito sostenere alcune parti dell'esame in una sessione e le rimanenti in un'altra sessione.
- Non è possibile trasferire l'iscrizione da una sessione d'esame ad una successiva, oppure ad un esame di livello diverso.

3. Esami per candidati con disabilità o requisiti speciali

- Cambridge Assessment English si impegna costantemente a predisporre tutti gli accorgimenti necessari ai candidati con disabilità o con esigenze particolari (ad esempio, concedendo tempo aggiuntivo per lo svolgimento dell'esame o adattando il formato dei fogli d'esame).
- È necessario informare tempestivamente il Centro d'esame delle proprie esigenze, in quanto il Centro dovrà fare richiesta a Cambridge Assessment English delle misure compensative necessarie almeno 8-12 settimane prima dell'esame (i tempi variano in base alla richiesta specifica e all'esame da sostenere). Per alcuni esami è necessario dare un preavviso di 3 mesi.

4. Svolgimento dell'esame

Il vostro Centro d'esame vi fornirà le informazioni sul luogo e sul giorno di svolgimento dell'esame. I candidati devono assicurarsi di arrivare all'orario prestabilito e di portare con sé le matite, penne, ecc. richieste per lo svolgimento dell'esame.

Il giorno dell'esame i candidati devono presentare un documento d'identità valido e provvisto di fotografia. Il documento deve essere originale, riconosciuto a livello nazionale e non scaduto (ad es. passaporto o carta d'identità). Qualora non siate in possesso di un documento d'identità adatto, dovrete informare il Centro prima dell'iscrizione all'esame. Se avete 17 anni o meno, il Centro vi fornirà un modulo di Identificazione Candidato che dovrete compilare prima dell'esame e portare con voi il giorno d'esame. E' possibile usare un documento identificativo emesso dalla Scuola/Università provvisto di foto se nel vostro Paese non vige l'obbligo di documenti identificativi nazionali e a condizione che la Scuola/Università abbia effettuato i dovuti controlli prima di rilasciare il documento d'identità. **Se in sede d'esame sarete sprovvisti di un valido documento d'identità o del modulo di Identificazione Candidato, non vi sarà consentito svolgere l'esame e non riceverete il risultato della prova.**

Il Centro d'esame vi fornirà una copia dell'Avviso ai Candidati, che illustra i comportamenti ammessi e non ammessi durante l'esame. Vi preghiamo di leggere attentamente questo documento. Se non seguirete le istruzioni, il vostro esame sarà interrotto oppure non riceverete il risultato dell'esame.

Il giorno dell'esame e all'interno dell'aula d'esame i candidati non possono avere con sé apparecchi elettronici di alcun tipo, come telefoni cellulari, lettori mp3, registratori digitali, videocamere ecc. Prima dell'esame i candidati sono tenuti ad informarsi circa le misure adottate dal proprio Centro d'esame per raccogliere e conservare gli apparecchi elettronici. Se il Centro non è in grado di offrire un servizio di raccolta sicuro degli apparecchi elettronici, i candidati possono decidere di lasciarli a casa.

L'uso di un linguaggio offensivo, volgare o razzista nelle risposte d'esame non è tollerato. Qualora l'esaminatore riscontrasse un simile linguaggio nella vostra prova, il vostro esame non sarà corretto oppure non riceverete il risultato dell'esame. La decisione di Cambridge Assessment English in queste circostanze è definitiva e non sindacabile.

Vi sarà chiesto di compilare un modulo Informativo Candidato. Cambridge Assessment English utilizza queste informazioni all'interno del suo programma di ricerca e sviluppo sulla qualità degli esami. Le informazioni da voi fornite saranno trattate in maniera anonima e strettamente confidenziale.

Potrebbe esservi richiesto di completare una breve 'prova di incoraggio'. Cambridge Assessment English utilizza queste informazioni per il proprio programma di controllo qualità. La prova di incoraggio non influenza in alcun modo la valutazione dell'esame.

È inoltre possibile che la vostra prova orale venga registrata nel rispetto delle procedure di controllo qualità previste da Cambridge Assessment English.

Se dovete sostenere uno dei seguenti esami: First, Advanced, Proficiency, il giorno dell'esame vi verrà scattata una foto come misura aggiuntiva per accertare la vostra identità. Il suddetto elenco di esami è soggetto a modifiche. Per gli esami Key, Preliminary e Business Certificates dovrete informare in anticipo il Centro d'esame se volete che vi venga scattata la fotografia, cosicché il Centro possa effettuarla nel giorno d'esame. Il candidato oppure, se minorenni, un suo genitore o tutore dovranno autorizzare per iscritto il Centro a scattare la fotografia. Nel caso in cui la foto sia obbligatoria per l'esame che volete sostenere, non potrete sostenerlo senza il consenso scritto vostro o del vostro genitore/tutore a scattare la foto. La foto sarà visibile esclusivamente sul sito web di verifica dei risultati cambridgeenglish.org/verifiers e potrete decidere a chi renderla visibile condividendo o meno il vostro numero di identificazione candidato e il codice segreto. Per maggiori informazioni, vi preghiamo di contattare il vostro Centro d'esame.

Se non vi sentite bene durante l'esame o ritenete che la vostra prova potrebbe essere influenzata negativamente da altre circostanze, informate immediatamente il supervisor. Se opportuno, il Centro informerà Cambridge Assessment English, che potrà tenerne conto al momento di stabilire il risultato della prova.

*Qualora non possiate sostenere l'esame a causa di malattia, potrebbe esservi concesso un rimborso totale o parziale della quota d'iscrizione. In ogni caso, dovrete fornire una certificazione medica al vostro Centro d'esame affinché possa valutare il vostro caso.

5. Dopo l'esame

Cambridge Assessment English non è responsabile dell'eventuale perdita di elaborati d'esame o materiali durante il trasporto dal Centro e/o dalle sue sedi a Cambridge.

- Per alcuni esami, i risultati saranno disponibili sul sito web 'Results Online' all'interno di una certa finestra temporale. Il vostro Centro d'esame vi fornirà le credenziali di accesso al sito. Per altri esami, una copia dei risultati verrà trasmessa al Centro d'esame, il quale la inoltrerà ai candidati. In casi eccezionali, Cambridge Assessment English potrebbe apportare modifiche ai risultati.
- Cambridge Assessment English si riserva la facoltà di non emettere i risultati d'esame di quei candidati ai quali non è stata scattata la foto obbligatoria nel giorno d'esame o che hanno violato i regolamenti d'esame, nonché di cancellare i risultati nel caso in cui non li ritenga validi.
- I candidati che violano il regolamento e non rispettano le norme di comportamento in una qualsiasi parte dell'esame, potrebbero non ricevere una valutazione per l'intero esame.
- Se ritenete che i vostri risultati non siano corretti, contattate tempestivamente il vostro Centro d'esame, che vi fornirà i dettagli relativi alle procedure di ricorso e i relativi costi. Trovate ulteriori informazioni anche sul sito cambridgeenglish.org.
- Cambridge Assessment English non fornisce valutazioni sulle risposte dei candidati alle singole domande d'esame. Tutte le informazioni disponibili vengono rilasciate con lo Statement of Results.

6. Certificati

- Ai candidati che sostengono e superano l'esame in forma cartacea, il Centro d'esame consegnerà il certificato approssimativamente 3-4 settimane dopo la pubblicazione dei risultati. Per gli esami in versione computerizzata, il certificato viene consegnato circa 2-3 settimane dopo la pubblicazione dei risultati. I certificati non ritirati potranno essere distrutti dal Centro d'esame dopo 1 anno di giacenza.
- Il certificato Cambridge Assessment English è un documento importante dotato di garanzie anticounterfeiting. Qualora periate il certificato e abbiate bisogno di dimostrare il vostro risultato, è possibile, con un costo aggiuntivo, fare domanda di dichiarazione sostitutiva, che fornisce un'attestazione ufficiale del vostro risultato. Il modulo di domanda di dichiarazione sostitutiva è disponibile sul sito cambridgeenglish.org.

7. Diritti d'Autore

- I diritti d'autore su tutti i questionari e i materiali d'esame appartengono a Cambridge Assessment English. Non è consentito portare via dalle aule d'esame i questionari, gli appunti o altri materiali.
- Cambridge Assessment English non permette ai candidati, alle scuole o ai Centri d'esame di visionare le risposte d'esame o qualsiasi altro elaborato facente parte di un esame.
- Cambridge Assessment English non restituisce ai candidati, alle loro scuole o ai Centri d'esame alcun elaborato d'esame.

8. Tutela dei dati personali

- Cambridge Assessment English tratta con serietà la tutela dei dati personali e rispetta il Data Protection Act del 1998, il Regolamento Generale in merito alla protezione dei dati personali 2016/679 (e successive modifiche) e tutte le leggi e i regolamenti relativi al rispetto della privacy e al trattamento dei dati personali.
- Cambridge Assessment English non userà i vostri dati personali per finalità diverse da quelle descritte di seguito.
- Cambridge Assessment English conserverà i vostri dati in maniera sicura per un periodo limitato di tempo, fatta eccezione per le informazioni che potrebbero essere successivamente necessarie per confermare e verificare i vostri risultati. Queste ultime informazioni vengono archiviate per un periodo di tempo illimitato.
- Cambridge Assessment English utilizzerà legittimamente i vostri dati per i seguenti scopi:
 - Somministrare l'esame, incluse la gestione delle candidature e la pubblicazione dei risultati, correggere gli elaborati d'esame, emettere dei certificati, gestire le istanze relative ai risultati e investigare i casi di malpractice (illeciti durante l'esame); II. Effettuare controlli qualità e ricerca, stabilire standard e portare a termine altre attività legate all'emissione delle certificazioni, al fine di assicurare la somministrazione e l'integrità delle nostre qualifiche e la protezione dei candidati;
 - Informare il vostro Centro d'esame e, se opportuno, la Scuola che vi ha preparati all'esame, dei vostri risultati nonché, su vostra esplicita richiesta, ogni Terza Parte che voi vogliate sia informata dei vostri risultati;
 - Informarvi occasionalmente in merito ad altri prodotti e servizi Cambridge. In questo caso tuttavia avrete la possibilità di richiedere di non essere contattati nuovamente. Cambridge Assessment English potrebbe inoltre condividere i vostri dati personali con altri dipartimenti dell'Università di Cambridge;
 - Ottemperare ad ogni legge o ingiunzione o regolamento nazionale nonché indagare o procedimento penale o legale sia in Regno Unito sia all'estero.

Cambridge Assessment English potrebbe utilizzare dati anonimizzati (dati che non identificano un candidato) o dati pseudo-anonimizzati (dati che restano anonimi a chi li riceve) a fini di ricerca. Cambridge Assessment English potrebbe inoltre condividere suddetti dati con Terze Parti a fini di ricerca. Le Terze Parti che ricevono tali dati sono tenute a rispettare rigidi regolamenti di tutela dei dati personali in loro possesso e sono inoltre vincolate da obbligo di riservatezza.

N.B. La presente traduzione viene fornita a solo scopo informativo e va consultata sempre insieme al testo originale inglese *Summary Regulations for candidates*.



Cambridge Assessment
English



NOME & COGNOME DEL CANDIDATO: _____

FIRMA DEL CANDIDATO PER PRESA VISIONE: _____

DATA: _____

Questo avviso contiene importanti regole e norme di comportamento da seguire il giorno dell'esame. Si prega di leggerlo attentamente, di rivolgersi al proprio insegnante o supervisore in caso di dubbi e di firmarlo

✓ I CANDIDATI DEVONO...

Presentarsi a ciascuna prova d'esame muniti dell'originale di un documento d'identità in corso di validità con fotografia (ad es. passaporto o carta d'identità). In caso contrario non saranno ammessi all'esame.

Avere sul proprio banco esclusivamente il materiale necessario per svolgere la prova (penne, matite e gomme).

Smettere di scrivere immediatamente quando viene loro richiesto.

Aspettare seduti al proprio posto che il supervisore abbia raccolto il loro codice di accesso, l'elaborato d'esame, il questionario e ogni foglio utilizzato per la brutta copia.

✗ I CANDIDATI NON DEVONO...

Tenere con sé alcun apparecchio elettronico (telefoni cellulari, registratori audio digitali, smart watches, macchine fotografiche ecc.) nell'aula durante l'esame né possono utilizzarli durante le pause tra una prova e l'altra.

Avere sul banco o sulla propria persona alcun materiale che possa aiutarli durante la prova, pena la squalifica dall'esame.

Contraffare l'esame, copiare, passare o ricevere qualsiasi oggetto da un altro candidato.

Parlare, disturbare o fare segno agli altri candidati durante l'esame.

Utilizzare o tentare di utilizzare un dizionario.

Utilizzare penne cancellabili, correttori liquidi o a nastro su qualsiasi materiale d'esame.

Fumare, mangiare o bere nelle aule d'esame, fatta eccezione per l'acqua in una bottiglia di plastica trasparente.

Uscire dall'aula d'esame per qualsiasi ragione senza il permesso del supervisore.

Portare fuori dall'aula d'esame il questionario, l'elaborato d'esame, il codice di accesso o la brutta copia.

Fare rumore in prossimità dell'aula d'esame.

Suggerimenti e Informazioni

Siate puntuali all'esame

- Informatevi bene sulla data, l'orario e il luogo dell'esame e arrivate con largo anticipo rispetto all'orario di inizio della prova.
- Se arrivate in ritardo a una prova d'esame, siete pregati di rivolgervi al supervisore. In alcuni casi, sarà possibile sostenere l'esame. Vi invitiamo a verificare il regolamento del vostro Centro d'esame in merito ai candidati che arrivano in ritardo.
- Qualora siate ammessi all'esame in ritardo, non tutto il vostro elaborato potrebbe essere accettato. Il Centro d'esame vi darà maggiori informazioni relative al regolamento.
- Se non riuscite a sostenere una delle prove d'esame, potreste non ricevere una votazione.

Assistenza durante l'esame

- Ascoltate il supervisore e seguite le sue istruzioni.
- Se avete dubbi su quello che dovete fare, alzate la mano: il supervisore verrà ad assistervi.
- Non potete chiedere spiegazioni sulle domande. In ogni caso non vi verranno date spiegazioni o consigli.
- Se non vi sentite bene il giorno dell'esame o ritenete che il vostro lavoro potrebbe risultare influenzato da qualsiasi altra circostanza, informate immediatamente il supervisore. Se opportuno, il Centro d'esame informerà Cambridge Assessment English affinché possa tenerne conto dal momento di valutare la vostra prova.

Esami cartacei

- Leggete attentamente e seguite le istruzioni presenti sul questionario e sul foglio di risposta.
- Informate immediatamente il supervisore se:
 - i vostri dati personali sul foglio di risposta sono sbagliati
 - ritenete che vi sia stato dato il questionario sbagliato
 - il questionario è incompleto o stampato male
 - non riuscite a sentire l'audio della prova d'ascolto.

Esami al computer

- Leggete attentamente e seguite le istruzioni mostrate sullo schermo:
- Informate immediatamente il supervisore se:
 - i vostri dati personali sullo schermo sono sbagliati
 - ritenete che vi sia stato assegnato l'esame sbagliato
 - le domande sullo schermo sono incomplete o presentano problemi di visualizzazione
 - le vostre cuffie non funzionano.

QUESTO AVVISO DEVE ESSERE CHIARAMENTE VISIBILE ALL'ESTERNO (NON ALL'INTERNO) DELLE AULE D'ESAME

Valido per tutti gli esami Cambridge English (eccetto Pre A1 Starters, A1 Movers e A2 Flyers) e per le Qualifiche per docenti TKT e Delta Module 1

Migliaia di organizzazioni, dalle università alle aziende, fino alle autorità per l'immigrazione, si affidano alle nostre certificazioni per la loro veridicità nel riflettere le abilità dei candidati.

Per tale motivo, non tolleriamo comportamenti irregolari durante i nostri esami e non pubblichiamo i risultati d'esame se ravvisiamo un ragionevole sospetto che il risultato non sia in linea con le reali abilità del candidato.

A livello globale si registra un aumento dei tentativi di porre in essere condotte irregolari durante gli esami (es. copiare). Ecco perchè abbiamo sviluppato alcune strategie per combattere queste pratiche:

- Lo staff di tutti i centri d'esame è formato per riconoscere i casi di malpractice durante gli esami
- Usiamo una serie di sofisticati metodi di analisi statistica per verificare la presenza di schemi inusuali nelle risposte ai test
- Quando abbiamo il sospetto che ci possano essere state delle anomalie, gli elaborati d'esame vengono verificati sia dal nostro staff interno, sia da esperti consulenti esterni esperti (non lavoratori dipendenti di Cambridge English). Le nostre decisioni quindi, non sono basate esclusivamente su dati statistici, ma bensì su valutazioni di persone esperte.

La valutazione di un sospetto caso di malpractice può richiedere fino a due mesi di tempo e può comportare, a volte, un ritardo nella comunicazione dei risultati. Sappiamo che i ritardi causano una certa frustrazione, ma speriamo che i nostri studenti apprezzino l'importanza di portare avanti un'indagine accurata per ottenere un risultato affidabile, indicatore valido della loro conoscenza della lingua inglese.

Vogliamo garantire la protezione della nostra integrità nell'interesse di tutti i nostri candidati.

Tempistiche della procedura di Malpractice

Per capire meglio la procedura di malpractice, vedi l'esempio riportato qui sotto.

